

# CCM-1 Camera Control Monitor

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Φεβρουάριος 2024 • 1.0 • Greek





## Αποτύπωμα

© 2023 Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Το σύστημα περιέχει αποκλειστικές πληροφορίες της Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG. Παρέχεται στο πλαίσιο μιας σύμβασης άδειας χρήσης, η οποία περιέχει περιορισμούς στη χρήση και τη γνωστοποίηση και προστατεύεται από τη νομοθεσία περί πνευματικών δικαιωμάτων. Απαγορεύεται η αντίστροφη μηχανική του λογισμικού.

Κανένα μέρος αυτής της δημοσίευσης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για διανομή, αναπαραγωγή, μετάδοση, μεταγραφή, αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης δεδομένων ή μετάφραση σε οποιαδήποτε γλώσσα με οποιονδήποτε τρόπο χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG.

Εάν πραγματοποιείτε λήψη δεδομένων εγγράφων από τις ιστοσελίδες μας για προσωπική σας χρήση, φροντίστε να χρησιμοποιήσετε τις ενημερωμένες εκδόσεις.

Η ARRI δεν φέρει καμία ευθύνη για τα ληφθέντα έγγραφα, επειδή τα τεχνικά δεδομένα υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Λόγω της συνεχούς ανάπτυξης του προϊόντος, οι πληροφορίες στο παρόν έγγραφο ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Οι πληροφορίες και η πνευματική ιδιοκτησία που περιέχονται στο παρόν είναι εμπιστευτικές μεταξύ της ARRI και του πελάτη και παραμένουν αποκλειστική ιδιοκτησία της ARRI. Αν εντοπίσετε τυχόν προβλήματα στην τεκμηρίωση, ενημερώστε μας γραπτώς. Η ARRI δεν εγγυάται ότι αυτό το έγγραφο δεν περιέχει σφάλματα.

Οι ονομασίες AMIRA, ALEXA, ALEXA XT, ALEXA SXT, ALEXA LF, ALEXA Mini και ALEXA Mini LF είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG. Όλες οι άλλες επωνυμίες ή τα προϊόντα που αναφέρονται είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως τέτοια.

Αρχική έκδοση.

### Για περαιτέρω βοήθεια

Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG

Herbert-Bayer-Str. 10

D-80807 Munich

Γερμανία

E-mail: [service@arri.com](mailto:service@arri.com)

Website: [www.arri.com/en/technical-service](http://www.arri.com/en/technical-service)

## Περιεχόμενο

<b>Αποτύπωμα .....</b>	<b>3</b>
<b>1 Σχετικά με αυτό το έγγραφο .....</b>	<b>5</b>
<b>2 Σχετικά με αυτό το προϊόν .....</b>	<b>6</b>
2.1 Εισαγωγή .....	6
2.2 Προβλεπόμενη χρήση .....	6
2.3 Αναγνώριση .....	6
2.4 Περιβαλλοντικές συνθήκες .....	6
2.5 Τεχνικά στοιχεία .....	7
2.6 Διαστατικό σχέδιο .....	8
2.7 Παραδοτέα και εγγύηση .....	8
2.8 Πληροφορίες έγκρισης .....	9
<b>3 Οδηγίες ασφάλειας .....</b>	<b>12</b>
3.1 Γενικές οδηγίες ασφάλειας .....	13
<b>4 Επισκόπηση προϊόντος .....</b>	<b>16</b>
<b>5 Τοποθέτηση και συναρμολόγηση .....</b>	<b>18</b>
5.1 Τροφοδοτικό και συνδέσεις .....	18
5.2 Σύνδεση αξεσουάρ .....	19
<b>6 Λειτουργία μενού .....</b>	<b>21</b>
6.1 smallHD PageOS .....	21
6.2 Μενού της κινηματογραφικής κάμερας .....	24
<b>7 Καθαρισμός, Συντήρηση και Επισκευή .....</b>	<b>26</b>
<b>8 Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη .....</b>	<b>27</b>
<b>9 Επαφές τεχνικής υποστήριξης ARRI .....</b>	<b>28</b>

# 1 Σχετικά με αυτό το έγγραφο

Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας απευθύνεται σε όλους όσους εμπλέκονται στη χρήση της συσκευής. Παρέχει οδηγίες για τον τρόπο λειτουργίας του με ασφάλεια και όπως προβλέπεται. Για να διασφαλιστεί η ασφαλής και σωστή χρήση, όλοι οι χρήστες πρέπει να διαβάσουν το εγχειρίδιο λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσουν το σύστημα για πρώτη φορά.

Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας είναι απαραίτητο μέρος της συσκευής. Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης αποτελεί σημαντικό μέρος αυτού του προϊόντος και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο και σε κοντινή απόσταση από τον εξοπλισμό, ώστε οι χρήστες να μπορούν να το χρησιμοποιούν ως αναφορά οποιαδήποτε στιγμή.

Το ξεχωριστό εγχειρίδιο χρήστη του περιέχει πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες και τις δυνατότητες της συσκευής. Επισκεφτείτε τον ιστότοπο [www.arri.com](http://www.arri.com) για λήψη του εγχειριδίου χρήσης.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης, το εγχειρίδιο χρήστη και όλες τις άλλες οδηγίες λειτουργίας και συναρμολόγησης που ανήκουν στο σύστημα σε ένα ασφαλές σημείο, για μελλοντική αναφορά και για τους πιθανούς επόμενους κατόχους.

Για χρήσιμες πληροφορίες εκτός από αυτά τα εγχειρίδια, ρίξτε μια ματιά στην ενότητα [ARRI learn & help](#) στον ιστότοπο της ARRI [ARRI website](http://arri.com).

Τα σεμινάρια ARRI Academy παρέχουν ασυναγώνιστες πληροφορίες για τις πλήρεις δυνατότητες της χρήσης συστημάτων καμερών, φακών, φώτων και αξεσουάρ της ARRI.

Τα εκπαιδευτικά μας σεμινάρια προηγμένης τεχνικής υποστήριξης έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να μεταφέρουν αναλυτικές γνώσεις σχετικά με το πώς μπορείτε να πραγματοποιείτε τεχνική υποστήριξη και επισκευή όλων των τύπων προϊόντων της ARRI, καθώς και για να σας παρέχουν μόνιμη πρόσβαση σε αναλυτικές οδηγίες τεχνικής υποστήριξης, ειδικά εργαλεία και ανταλλακτικά. Για να μάθετε περισσότερα, επισκεφθείτε την ακαδημία [ARRI academy](http://arri.com/academy) ή επικοινωνήστε με το [academy@arri.de](mailto:academy@arri.de).



[www.arri.com/ccm-1](http://www.arri.com/ccm-1)



Πύλη τεκμηρίωσης ARRI

Κλειδιά αναζήτησης: CCM-1, K2.0048523

## Ιστορικό αναθεώρησης εγγράφου

Αναγνωριστικό εγγράφου: D45 1000 1000 7638

Έκδοση	Κυκλοφορία	Ημερομηνία	Σημείωση:
1,0	K11303	Ιούλιος 2023	Πρώτη έκδοση
1,01	K11359	Οκτώβριος 2023	Επιλογές για πρόσθετη σύνδεση

## 2 Σχετικά με αυτό το προϊόν

### 2.1 Εισαγωγή

Το CCM-1 είναι μια ενσωματωμένη οθόνη 7" (ιντσών) που παρέχει πλήρη έλεγχο της κάμερας και πρόσβαση στο μενού για τις κάμερες φιλμ ALEXA 35 και ALEXA Mini LF. Το CCM-1 είναι ιδανικό για πολλούς τύπους παραγωγής ταινιών και εφαρμογές.

Για χειριστές φωτογραφικών μηχανών φιλμ που προτιμούν να κρίνουν το καδράρισμα και την έκθεση με μια οθόνη ενσωματωμένη αντί για ένα σκόπευτρο, το CCM-1 είναι μια τέλεια επιλογή.

### 2.2 Προβλεπόμενη χρήση

Το CCM-1 είναι μια οθόνη ελέγχου κάμερας για επαγγελματική χρήση σε περιβάλλοντα εκπομπής και παραγωγής ταινιών.



#### ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ

Όλες οι εκδόσεις του CCM-1 προορίζονται αποκλειστικά για επαγγελματική χρήση. Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Διαβάστε και κατανοήστε το εγχειρίδιο λειτουργίας και το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες και τις απαιτήσεις συστήματος για όλο τον σχετικό εξοπλισμό. Η ARRI δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές ή αλλαγές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση. Δεν επιτρέπεται να τροποποιήσετε τη συσκευή.

### 2.3 Αναγνώριση



Ο σειριακός αριθμός CCM-1 βρίσκεται στην ετικέτα του προϊόντος στο κάτω κέντρο του CCM-1.

Ο σειριακός αριθμός αποτελείται από τα τελευταία 4 ψηφία του αριθμού προϊόντος K2.00YYYYYY-1234 (εδώ: 1234).

### 2.4 Περιβαλλοντικές συνθήκες

Το CCM-1 θα πρέπει να χρησιμοποιείται και να αποθηκεύεται μόνο υπό ορισμένες περιβαλλοντικές συνθήκες.

Ελέγξτε τις ακόλουθες συνθήκες πριν από τη θέση σε λειτουργία και τη λειτουργία:

Επιτρεπόμενη θερμοκρασία λειτουργίας	0° C - 45° C
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία αποθήκευσης	-20° C - 70° C
Επιτρεπόμενη Υγρασία	0 - 95% σχετική υγρασία μη συμπυκνωτικό

## 2.5 Τεχνικά στοιχεία

### Μηχανική Προδιαγραφή

<b>Διαστάσεις (Ύψος x Πλάτος x Βάθος)</b>	120 x 187 x 29 mm
<b>Βάρος</b>	0,3 kg
<b>Υλικό</b>	Κράμμα αλουμινίου
<b>Στήριξη βραχίονα</b>	4x Σημεία στήριξης ARRI Pin-Lock 1/4" (Επάνω, Κάτω, Πίσω, Δεξιά Πλευρά)
<b>Τοποθέτηση κουκούλας</b>	Προσάρτηση τριβής

### Ηλεκτρικές Προδιαγραφές

<b>Είσοδος ισχύος</b>	Σύνδεσμος PWR + VF
<b>Κατανάλωση ισχύος</b>	έως 20 W
<b>Απαιτήσεις υλικολογισμικού (firmware)</b>	Συμβατό με υλικολογισμικό (firmware) TBD ή νεότερο υλικολογισμικό

### Οπτική προδιαγραφή

<b>Τύπος LCD</b>	Οθόνη υγρών κρυστάλλων τρανζίστορ λεπτής μεμβράνης (TFT LCD) με οπίσθιο φωτισμό LED
<b>Ανάλυση</b>	1920 x 1200
<b>Πυκνότητα pixel</b>	322 ppi
<b>Ενεργό μέγεθος οθόνης</b>	95 x 151 mm
<b>Ρυθμός ανανέωσης</b>	30Hz - 60Hz (Κλειδωμένο σε εισερχόμενο ρυθμό καρέ μεταξύ 7,5fps και 60fps = καρέ ανα δευτερόλεπτο)
<b>Χρόνος απόκρισης</b>	25 ms
<b>Αντίθεση</b>	1.200 : 1
<b>Φωτεινότητα οθόνης</b>	~1300 cd/m2 (μέγ.) Ρύθμιση οπίσθιου φωτισμού 100% έως 0%
<b>Βάθος χρώματος</b>	8+2FRC
<b>Ομοιομορφία φωτεινότητας (τυπική)</b>	89%
<b>Χρώματα (τυπικά)</b>	96% DCI-P3
<b>Οπτική γωνία</b>	160° όλοι οι άξονες
<b>Προσανατολισμός της οθόνης</b>	Landscape, περιστροφή 180°

### Διεπαφή χρήστη

<b>Αφή (touch)</b>	pCap Multi-Touch
<b>Κουμπιά</b>	Menu
	Κουμπί χρήστη 1-4
	Επιστροφή (back)
	Power
	Ρυθμιστικό για κλείδωμα (lock slider)
	Joystick





### Διανομή

Ένα πλήρες σετ Οθόνης Ελέγχου Κάμερας CCM-1 KK.0048851 περιλαμβάνει:

- 1x K2.0048523 CCM-1 με πτυσσόμενο αντηλιακό γείσο, προστατευτικό οθόνης
- 1x K2.0048394 Βραχίονας οθόνης για κάμερα MAC-1
- 1x K2.0023943 Καλώδιο VF (0,5 m)
- 1x K2.0001637 Καλώδιο RS – RS/PWR IN (0,5 m)

### Εγγύηση

Για το πεδίο εφαρμογής της εγγύησης, απευθυνθείτε στον τοπικό συνεργάτη υπηρεσιών ARRI. Η ARRI δεν ευθύνεται για τις συνέπειες ακατάλληλων αποστολών, ακατάλληλης χρήσης ή χρήσης προϊόντων τρίτων κατασκευαστών.

## 2.8 Πληροφορίες έγκρισης

Το CCM-1 έχει εγκριθεί για χρήση σε πολλές χώρες, όπως η Ευρωπαϊκή Ένωση, οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, το Ηνωμένο Βασίλειο, ο Καναδάς, η Κίνα, η Ιαπωνία, η Αυστραλία, η Νέα Ζηλανδία και η Ταϊλάνδη.

Η εισαγωγή και χρήση σε άλλες χώρες ενδέχεται να υπόκειται σε νομικές, επίσημες ή κανονιστικές απαιτήσεις και κανονισμούς. Είναι ευθύνη του εισαγωγέα ή του χρήστη, πριν από την εισαγωγή ή τη χρήση, να ενημερώνεται για τις ισχύουσες νομικές, κανονιστικές και διοικητικές απαιτήσεις και τους κανονισμούς και να εξασφαλίζει τη συμμόρφωση με αυτές τις απαιτήσεις και τους κανονισμούς. Αυτό περιλαμβάνει την υποβολή αίτησης και την απόκτηση όλων των απαραίτητων εγκρίσεων ή εγγραφών.

Στο μέτρο του δυνατού και εφόσον επιτρέπεται από τον νόμο, η ARRI θα υποστηρίξει τις αιτήσεις που αφορούν αυτές τις εφαρμογές, παρέχοντας τεχνικά έγγραφα ή δηλώσεις. Ως εισαγωγέας ή χρήστης, επιβεβαιώνετε ότι είστε εξουσιοδοτημένοι και συμμορφώνεστε με τις νομικές, κανονιστικές και διοικητικές απαιτήσεις και τους κανονισμούς που ισχύουν στις χώρες στις οποίες αποστέλλετε ή χρησιμοποιείτε τα προϊόντα. Επιβεβαιώνετε επίσης ότι θα διεκπεραιώσετε τυχόν απαραίτητες καταχωρίσεις, εγγραφές ή εξουσιοδοτήσεις που απαιτούνται σε αυτές τις χώρες.

Αποδεσμεύετε την ARRI από όλες τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από οποιεσδήποτε νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές απαιτήσεις σχετικά με την εισαγωγή ή τη χρήση των προϊόντων, εκτός από τις χώρες όπου η ARRI έχει εγγραφεί στα τοπικά μητρώα ή έχει πιστοποιηθεί. Συμφωνείτε να αποζημιώσετε, να υπερασπιστείτε και να προστατεύσετε την ARRI από οποιαδήποτε και όλες τις αξιώσεις, ζημιές, απώλειες, ευθύνες, το κόστος και τα έξοδα (συμπεριλαμβανομένων εύλογων αμοιβών δικηγόρων και άλλων επαγγελματιών) που ενδέχεται να προκύψουν από μια αξίωση προς την ARRI σε σχέση με τις υποχρεώσεις σας που αναφέρονται παραπάνω.

### Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ



Εμπορική ονομασία: ARRI  
Περιγραφή προϊόντος: Camera Control Monitor (Οθόνη ελέγχου κάμερας)-1  
CCM-1

Το προϊόν συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές των ακόλουθων ευρωπαϊκών οδηγιών:

- Οδηγία 2014/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
- Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την κατ' εξουσιοδότηση οδηγία (ΕΕ) 2015/863 της Επιτροπής της 31ης Μαρτίου 2015.

Αυτό Η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των ευρωπαϊκών οδηγιών έχει επαληθευτεί με την εφαρμογή των ακόλουθων προτύπων:

- EN 55032:2015 +AC:2016 +A1:2020 +A11:2020 ; EN 55035:2017 +AC:2019 +A11:2020 ;
- EN IEC 63000:2018

Ο κατασκευαστής φέρει την αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης.

## Δήλωση συμμόρφωσης HB



Εμπορική ονομασία: ARRI  
Περιγραφή προϊόντος: Camera Control Monitor (Οθόνη ελέγχου κάμερας)-1  
CCM-1

Τα καθορισμένα προϊόντα συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές των ακόλουθων κανονισμών του Ηνωμένου Βασιλείου:

- Οι Κανονισμοί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2016
- Η Απαγόρευση της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών στους κανονισμούς ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού 2012

Η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών του Ηνωμένου Βασιλείου αποδεικνύεται με την εφαρμογή των ακόλουθων προτύπων:

- EN 55032:2015 + A11:2020; EN 55035:2017 + A11:2020;
- EN IEC 63000:2018

Ο κατασκευαστής φέρει την αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης.

## Δήλωση FCC Κλάσης A

### Δήλωση FCC Κλάσης A

Σημείωση: Αυτός ο εξοπλισμός έχει ελεγχθεί και διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακές συσκευές Κλάσης A, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανονισμών FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές όταν ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται σε εμπορικό περιβάλλον. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητας. Εάν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Η λειτουργία αυτού του εξοπλισμού σε κατοικημένη περιοχή είναι πιθανό να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές, οπότε ο χρήστης θα πρέπει να διορθώσει την παρεμβολή με δικά του έξοδα.

Προσοχή: Οι αλλαγές ή τροποποιήσεις στο προϊόν που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από το μέρος που είναι υπεύθυνο για τη συμμόρφωση είναι πιθανό να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη για τη χρήση του εξοπλισμού.

## Δήλωση συμμόρφωσης Industry Canada

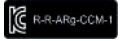
Συμμορφώνεται με το CAN ICES-003(A)/NMB-003(A).

## Συμμόρφωση Αυστραλίας και Νέας Ζηλανδίας



Εμπορική ονομασία: ARRI  
Περιγραφή προϊόντος: Camera Control Monitor (Οθόνη ελέγχου κάμερας)-1  
CCM-1

## Συμμόρφωση στην Ταϊβάν



R-R-ARg-CCM-1

Εμπορική ονομασία: ARRI

Περιγραφή προϊόντος: Camera Control Monitor (Οθόνη ελέγχου  
κάμερας)-1  
CCM-1

### 3 Οδηγίες ασφάλειας

Αυτές οι πληροφορίες ασφάλειας συμπληρώνουν γενικά τις ειδικές οδηγίες χρήσης του προϊόντος και πρέπει να τηρούνται αυστηρά για λόγους ασφάλειας. Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε ή εγκαταστήσετε το σύστημα. Φυλάξτε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας για μελλοντική αναφορά. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες που παρέχονται σε αυτό και σε όλα τα έγγραφα που συνοδεύουν τη συσκευή, για να αποφύγετε τον τραυματισμό σας ή άλλων ατόμων και την πρόκληση ζημιάς στο σύστημα ή σε άλλα αντικείμενα.

Η συναρμολόγηση και η λειτουργία πρέπει να εκτελούνται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό που είναι εξοικειωμένο με το σύστημα. Χρησιμοποιείτε μόνο τα εργαλεία, τα υλικά και τις διαδικασίες που συνιστώνται στο παρόν έγγραφο. Για τη σωστή χρήση άλλου εξοπλισμού, ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή.

Αυτές οι οδηγίες χρησιμοποιούν οδηγίες ασφάλειας, προειδοποιητικά σύμβολα και προειδοποιητικές λέξεις για να επιστήσουν την προσοχή σας σε διαφορετικά επίπεδα κινδύνου:



#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ** υποδηλώνει επικείμενο κίνδυνο. Εάν δεν αποφευχθεί, θα προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός.

Ακολουθείτε πάντα τα συνιστώμενα μέτρα για να αποφύγετε αυτήν την δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** υποδηλώνει έναν πιθανό επικείμενο κίνδυνο. Εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός.

Ακολουθείτε πάντα τα συνιστώμενα μέτρα για να αποφύγετε αυτήν την δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

**ΠΡΟΣΟΧΗ** υποδηλώνει έναν δυνητικά επικείμενο κίνδυνο. Εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκληθούν ελαφροί ή μεσαίοι βαρείς τραυματισμοί.

Ακολουθείτε πάντα τα συνιστώμενα μέτρα για να αποφύγετε αυτήν την δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση.



#### ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ

**ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ** υποδηλώνει μια δυνητικά επιβλαβή κατάσταση. Εάν δεν αποφευχθεί, ο εξοπλισμός ή κάτι στο περιβάλλον μπορεί να καταστραφεί.

Ακολουθείτε πάντα τα συνιστώμενα μέτρα για να αποφύγετε αυτήν την δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Δεν σχετίζεται με την ασφάλεια, **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** παρέχει πρόσθετες πληροφορίες για την αποσαφήνιση ή την απλοποίηση μιας διαδικασίας.

### Προειδοποιητικά σύμβολα και ετικέτες προϊόντος



Γενικό προειδοποιητικό σήμα



Προειδοποίηση για ηλεκτρική τάση



Προειδοποίηση για θερμές επιφάνειες



Προειδοποίηση για αιχμηρό στοιχείο



Προειδοποίηση για κίνδυνο σύνθλιψης



Προειδοποίηση για εμπόδια στο έδαφος



Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά.



Σύμβολο συνεχούς ρεύματος που υπάρχει σε ηλεκτρονικές συσκευές οι οποίες απαιτούν ή παράγουν συνεχές ρεύμα (DC).

## 3.1 Γενικές οδηγίες ασφάλειας



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Λειτουργία της συσκευής σε περίπτωση εμφανούς βλάβης

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος.

- ▶ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οι ηλεκτρικές γραμμές ή το περίβλημα έχουν εμφανή ζημιά.
- ▶ Χρησιμοποιήστε μόνο τον τύπο πηγής ρεύματος που υποδεικνύεται στο εγχειρίδιο.
- ▶ Πάντα να κρατάτε το βύσμα τροφοδοσίας για να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- ▶ Μην τοποθετείτε καλώδια πάνω από αιχμηρές άκρες (π.χ. μεταλλικά φύλλα, προφίλ ή άλλες κομμένες άκρες). Τα κατεστραμμένα καλώδια ενδέχεται να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά.
- ▶ Μην αφαιρείτε ή απενεργοποιείτε οποιαδήποτε μέτρα ασφάλειας από το σύστημα (συμπεριλαμβανομένων προειδοποιητικών αυτοκόλλητων ή βιδών με σήμανση βαφής).
- ▶ Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους συνεργάτες τεχνικής υποστήριξης της ARRI.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Πτώση εξαρτημάτων συστήματος

Μην δημιουργείτε ή συναρμολογείτε το CCM-1 με λάθος τρόπο. Το προϊόν μπορεί να πέσει κάτω και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς και ζημιές στο προϊόν ή στην ιδιοκτησία.

- ▶ Η εγκατάσταση και η λειτουργία πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εγκεκριμένα άτομα που γνωρίζουν το προϊόν. Τηρείτε τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων.
- ▶ Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν σε μη σταθερό τρόλεϊ ή χειροκίνητο φορτηγό, βάση, τρίποδο, βραχίονα, τραπέζι ή οποιαδήποτε άλλη μη σταθερή συσκευή υποστήριξης.
- ▶ Τοποθετείτε πάντα το προϊόν σε ειδικές συσκευές υποστήριξης.
- ▶ Ασφαλίστε το σύστημα και τα αξεσουάρ του ώστε να μην πέσουν και να μην ανατραπούν. Τηρείτε τους γενικούς και τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας.
- ▶ Χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλο σχοινί ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν πάνω από το επίπεδο του δαπέδου (σημαίνει σε γερανούς).



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

### Συνδεδεμένο καλώδιο στο δάπεδο

Κίνδυνος τραυματισμού από ανατροπή, πτώση ή ολίσθηση σε συνδεδεμένα καλώδια.

- ▶ Να ασφαρίζετε πάντα σωστά τα καλώδια που συνδέονται με το προϊόν και τα αξεσουάρ.
- ▶ Να εγκαθιστάτε πάντα τα καλώδια με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορείτε να σκοντάψετε.
- ▶ Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε έναν αγωγό καλωδίων ή στερεώστε τα καλώδια με κολλητική ταινία.
- ▶ Αποσυνδέετε πάντα τα καλώδια από το προϊόν και τα αξεσουάρ πριν τα μετακινήσετε.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

### Θερμές επιφάνειες

Κατά τη διάρκεια παρατεταμένης λειτουργίας ή/και λειτουργίας σε υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος, η επιφάνεια του CCM-1 μπορεί να ζεσταθεί. Το άμεσο ηλιακό φως μπορεί να αυξήσει τις θερμοκρασίες του περιβλήματος της κάμερας πάνω από 60° C (140° F).

- ▶ Χρησιμοποιείτε πάντα μια εγκεκριμένη βάση για να στερεώσετε το CCM-1 στο σύστημα.
- ▶ Μην κρατάτε ποτέ το CCM-1 με γυμνά χέρια για πολλή ώρα.
- ▶ Μην αγγίζετε την επιφάνεια της οθόνης με γυμνά χέρια. Μπορεί να ζεσταθεί κατά τη λειτουργία.
- ▶ Μην τοποθετείτε καλύμματα στο CCM-1 ενώ είναι τροφοδοτημένο. Βεβαιωθείτε ότι τα πτερύγια ψύξης δεν εμποδίζονται και ότι η ροή αέρα γύρω από τα πτερύγια ψύξης είναι ελεύθερη.
- ▶ Μην τοποθετείτε το CCM-1 κοντά σε πηγές θερμότητας κατά τη λειτουργία.
- ▶ Σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος άνω των 25° C (77° F), αποτρέψτε την έκθεση του CCM-1 στο άμεσο ηλιακό φως.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

### Χρήση των εξαρτημάτων CCM-1 ή CCM-1 σε υγρό περιβάλλον και με συμπύκνωση

Όταν μετακινείτε το προϊόν και τα εξαρτήματα από δροσερό σε ζεστό μέρος ή όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σε υγρό περιβάλλον, ενδέχεται να σχηματιστεί συμπύκνωση στο εσωτερικό του προϊόντος και σε εσωτερικές ή εξωτερικές ηλεκτρικές συνδέσεις. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ υπάρχει συμπύκνωση. Ενέχει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή/και πυρκαγιάς που προκαλείται από βραχυκύκλωμα.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν και τα εξαρτήματα όταν υπάρχει συμπύκνωση.
- ▶ Όταν μεταφέρετε το προϊόν και τα αξεσουάρ από ένα δροσερό σε ένα ζεστό περιβάλλον, περιμένετε λίγο χρόνο μέχρι να ζεσταθούν τα εξαρτήματα.
- ▶ Βρείτε μια πιο ζεστή θέση αποθήκευσης για να μειώσετε τον κίνδυνο συμπύκνωσης.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

### Παραπάτημα λόγω απροσεξίας

Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς στο CCM-1.

- ▶ Να προσέχετε πάντα το περιβάλλον κατά τη χρήση του προϊόντος.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

### Σπασμένο γυαλί καλύμματος

Κίνδυνος κοπής δακτύλων.

- ▶ Μην χτυπάτε το γυαλί του καλύμματος.
- ▶ Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό σε περίπτωση σπασμένου γυαλιού καλύμματος.



## ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ

### Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος λόγω λανθασμένης συναρμολόγησης σε συνιστώμενα εξαρτήματα τρίτων κατασκευαστών

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο CCM-1

- ▶ Η εγκατάσταση και η λειτουργία πρέπει να γίνονται από εκπαιδευμένο προσωπικό.
- ▶ Πάντα να διαβάζετε και να κατανοείτε τις οδηγίες λειτουργίας των αξεσουάρ τρίτων προτού τοποθετήσετε τα εξαρτήματα με τον προτεινόμενο τρόπο (όπως ο περιστρεφόμενος βραχίονας της ράβδου).
- ▶ Χρησιμοποιείτε πάντα τα εργαλεία που καθορίζονται από τον κατασκευαστή για την τοποθέτηση.



## ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ

### Χαλάρωση εξαρτημάτων που προκαλείται από εξωτερικούς κραδασμούς

Κίνδυνος ζημιάς στο CCM-1.

- ▶ Μην το χρησιμοποιείτε σε μέρη όπου το προϊόν υπόκειται σε κραδασμούς.
- ▶ Μην αποθηκεύετε σε μέρη όπου το προϊόν υπόκειται σε κραδασμούς.



## ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ

### Κίνδυνος από ακτινοβολία υψηλής συχνότητας

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο CCM-1

- ▶ Μην το χρησιμοποιείτε σε μέρη όπου το προϊόν εκτίθεται σε ακτινοβολία υψηλής συχνότητας.
- ▶ Μην αποθηκεύετε σε μέρη όπου το προϊόν εκτίθεται σε ακτινοβολία υψηλής συχνότητας.



## ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ

### Χρήση μη εξουσιοδοτημένων αξεσουάρ και ανταλλακτικών

Κίνδυνος ζημιάς στο CCM-1.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ και ανταλλακτικά που δεν συνιστώνται από την ARRI. Ενδέχεται να καταστρέψουν τυχόν συνδεδεμένα προϊόντα και να ακυρώσουν την εγγύηση.

## 4 Επισκόπηση προϊόντος

Αυτό Camera Control Monitor (Οθόνη ελέγχου κάμερας)-1 Το CCM-1 είναι μια οθόνη 7" ιντσών (18 cm) που παρέχει πλήρη έλεγχο κάμερας και πρόσβαση στο μενού για την κάμερα φιλμ ALEXA 35.



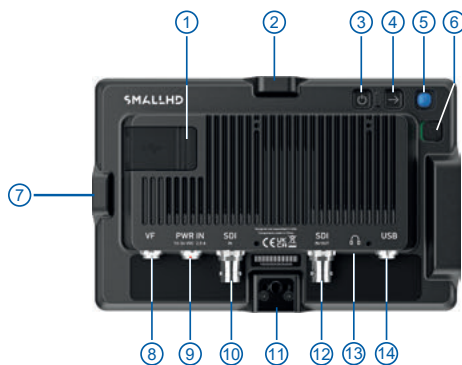
- 1 Οθόνη
- 2 Κουμπί μενού
- 3 Κουμπί χρήστη 1-4

### Οθόνη

Η οθόνη (1) είναι μια οθόνη αφής IPS LCD 7" ιντσών (18 cm) με ανάλυση οθόνης 1920x1200, μέγιστη φωτεινότητα οθόνης 1300 nits και ενεργό μέγεθος οθόνης 95 x 142 mm.

### Το κουμπί **MENU** (Μενού) και τα κουμπιά χρήστη

Το κουμπί **MENU** (Μενού) (2) παρέχει πρόσβαση στο μενού της φωτογραφικής μηχανής φιλμ, το οποίο είναι πανομοιότυπο με αυτό του multi-view-finder MVF-2. Τα τέσσερα κουμπιά χρήστη (3) μπορούν να αντιστοιχιστούν με συγκεκριμένες λειτουργίες κάμερας φιλμ καθώς και με λειτουργίες οθόνης SmallHD.



- 1 Η υποδοχή USB-C
- 2 Σημεία Στερέωσης
- 3 Κουμπί POWER (τροφοδοσία ρεύματος)
- 4 Κουμπί BACK (πίσω)
- 5 Joystick
- 6 Το ρυθμιστικό LOCK
- 7 Σημεία Στερέωσης
- 8 Σύνδεση VF
- 9 Σύνδεση PWR IN
- 10 Σύνδεση SDI IN
- 11 Σημεία Στερέωσης
- 12 SDI IN/OUT Σύνδεση
- 13 Υποδοχή ακουστικών
- 14 Σύνδεση USB

### Σημεία Στερέωσης

Η οθόνη διαθέτει τέσσερα σημεία στερέωσης ARRI Pin-Lock 1/4" (64 mm) που σημαίνει στην επάνω πλευρά (2), στη δεξιά πλευρά (7), στην κάτω και στην πίσω πλευρά (11), για να στερεώσετε την οθόνη στην κάμερα φιλμ ή για παράδειγμα σε μια συσκευή στερέωσης.

### Κουμπί **POWER** (τροφοδοσία ρεύματος)

Η οθόνη μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί μέσω του πλήκτρου POWER (3).

### Joystick και κουμπί **BACK** (πίσω)

Το joystick (5) και το κουμπί BACK (πίσω) (4) χρησιμοποιούνται για την πλοήγηση στο μενού και παρέχουν μια εναλλακτική επιλογή ελέγχου σε περιβάλλοντα όπου η οθόνη αφής είναι δύσκολη στη χρήση.

### Το ρυθμιστικό **LOCK**

Το ρυθμιστικό LOCK (6) κλειδώνει όλα τα χειριστήρια της οθόνης, συμπεριλαμβανομένης της οθόνης αφής, για να αποτρέψει την ακούσια ενεργοποίηση λειτουργιών.



### Η υποδοχή USB-C

Η υποδοχή USB-C (1) δέχεται το ίδιο USB-C στικ με το ALEXA 35, το οποίο μπορεί να παραμείνει συνδεδεμένο κάτω από ένα αδιάβροχο κάλυμμα κατά τη λειτουργία. Μέσω του στικ USB-C μπορούν να εισαχθούν ενημερώσεις υλικολογισμικού και Frame Grabs (μονές εικόνες κλιπ φιλμ) ή μπορούν να αποθηκευτούν μείγματα χρωμάτων 3D-LUT.

### VF σύνδεσμος (CoaXPress)

Η επαληθευμένη πρώτη υποδοχή Verified First VF (8) χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του CCM-1 στην κάμερα φιλμ. Η διεπαφή μεταδίδει δεδομένα ισχύος, δεδομένα βίντεο και δεδομένα ελέγχου και υποστηρίζει μήκη καλωδίων έως και 10 m. Εάν το CCM-1 λειτουργεί με φωτεινότητα 100 nits, μπορεί να τροφοδοτηθεί αποκλειστικά μέσω αυτής της διεπαφής. Εάν απαιτούνται υψηλότερα επίπεδα φωτεινότητας, η οθόνη πρέπει επιπλέον να τροφοδοτείται μέσω της υποδοχής του ενισχυτή ισχύος PWR IN. Η επαληθευμένη πρώτη υποδοχή Verified First VF παραδίδεται χωρίς κλειδί, επομένως τα καλώδια VF μπορούν να συνδεθούν ανεξάρτητα από τον προσανατολισμό τους.

### PWR IN σύνδεσμος (3-pin Fischer)

Η οθόνη μπορεί να τροφοδοτηθεί με πρόσθετη ισχύ μέσω της υποδοχής PWR IN (9), η οποία απαιτείται εάν η οθόνη λειτουργεί με φωτεινότητα πάνω από 100 nits ή όταν η οθόνη χρησιμοποιείται σε κάμερες φιλμ τρίτων κατασκευαστών. Ο σύνδεσμος PWR IN δέχεται τάσεις εισόδου από 10 – 34 V DC συνεχούς ρεύματος.

### SDI IN (BNC)

Όταν τα MVF-2 και CCM-1 χρησιμοποιούνται παράλληλα σε ένα ALEXA Mini LF ή όταν η οθόνη χρησιμοποιείται με κάμερες φιλμ τρίτων κατασκευαστών, το CCM-1 λαμβάνει την εικόνα της κάμερας φιλμ μέσω της υποδοχής SDI IN (10). Η υποδοχή SDI IN Serial Digital Interface δέχεται σήματα 1,5G και 3G SDI σύμφωνα με το SMPTE ST 292-1:2012 και το SMPTE ST 425-1:2014.

### SDI IN/OUT (BNC)

Ως είσοδος, η υποδοχή SDI IN/OUT (12) προσφέρει τις ίδιες δυνατότητες με την είσοδο SDI IN και μπορούν να χρησιμοποιηθούν και οι δύο είσοδοι παράλληλα. Ως έξοδος, εξάγει το σήμα που υπάρχει στην υποδοχή SDI IN.

### Έξοδος ακουστικών

Η έξοδος ακουστικών (13) είναι μια υποδοχή (jack) 3,5 mm που εξάγει όλα τα κανάλια ήχου (ίδια με την έξοδο ακουστικών του MVF-2).

### USB σύνδεσμος (5-pin LEMO)

Όταν τα MVF-2 και CCM-1 χρησιμοποιούνται παράλληλα σε ένα ALEXA Mini LF, το CCM-1 μπορεί να ελέγξει την κάμερα φιλμ μέσω της υποδοχής USB αντί της υποδοχής VF.



## ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ

Αν και η κάμερα φιλμ είναι εξοπλισμένη με δύο θύρες σκοπεύτρου, το CCM-1 και το MVF-2 δεν μπορούν ακόμη να χρησιμοποιηθούν παράλληλα. Οποιαδήποτε παράλληλη υποστήριξη θα ενεργοποιηθεί σε μελλοντικό πακέτο λογισμικού.

## 5 Τοποθέτηση και συναρμολόγηση

### 5.1 Τροφοδοτικό και συνδέσεις

#### Επιλογές τροφοδοσίας

Το CCM-1 μπορεί να τροφοδοτηθεί μέσω καλωδίου VF ή καλωδίου τροφοδοσίας.

Όταν τροφοδοτείτε το CCM-1 μέσω καλωδίου VF, η μέγιστη φωτεινότητα της οθόνης περιορίζεται στα 100 nits.

Κατά την τροφοδοσία του CCM-1 μέσω καλωδίου τροφοδοσίας, η μέγιστη φωτεινότητα της οθόνης είναι 1300 nits.

1. Κλείστε την παροχή ρεύματος.
2. Συνδέστε ένα καλώδιο CoaXPress με την επαληθευμένη πρώτη υποδοχή VF (8) ή ένα καλώδιο τροφοδοσίας με PWR IN (9).
3. Ανοίξτε το τροφοδοτικό και το CCM-1 με το κουμπί Power (λειτουργίας) (3).
4. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (3) για να απενεργοποιήσετε το CCM-1.

#### Επιλογές σύνδεσης



#### Λειτουργία με ένα μόνο καλώδιο

Με ένα μόνο καλώδιο, το CCM-1 μπορεί να εκτελέσει όλες τις λειτουργίες με καλώδια Verified First VF μήκους έως 10 m και με φωτεινότητα έως και 100 nits.



#### Λειτουργία υψηλής φωτεινότητας

Για εικόνες ορατές στο φως της ημέρας, μπορεί να προστεθεί ένα καλώδιο τροφοδοσίας δίπλα στο καλώδιο VF, προκειμένου να επιτευχθεί η πλήρης φωτεινότητα των 1300 nits. Η τροφοδοσία μπορεί να τροφοδοτηθεί από την κάμερα φιλμ ή μια τοπική πηγή ενέργειας, όπως μια ενσωματωμένη μπαταρία.



### Διπλή λειτουργία για ALEXA Mini LF

Για να χρησιμοποιήσετε το CCM-1 σε ένα ALEXA Mini LF ενώ ένα MVF-2 χρησιμοποιείται ταυτόχρονα μέσω της υποδοχής VF, για αυτό συνδέστε το SDI, το PWR και το Ethernet (μέσω USB) στο CCM-1 για πλήρη φωτεινότητα και έλεγχο της κάμερας όλων των φιλμ λειτουργικότητα χωρίς πρόσβαση στο μενού της κάμερας φιλμ.



### Αυτόνομη λειτουργία

Το CCM-1 μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως οθόνη SDI με υψηλή φωτεινότητα, στιβαρή και σφραγισμένη στις καιρικές συνθήκες. Με δύο εισόδους SDI 3G, τη λειτουργικότητα loop-out (έξοδος στη συσκευή σε βρόχο) και το πλήρες σετ εργαλείων παρακολούθησης SmallHD, γίνεται ένα ευέλικτο εργαλείο για κάθε σταθμό εστίασης, κινηματογραφική κάμερα τρίτων κατασκευαστών ή οθόνη σκηνοθέτη ταινιών.

## 5.2 Σύνδεση αξεσουάρ

### Επιλογές τοποθέτησης

Υπάρχουν τέσσερα σημεία στερέωσης ARRI Pin-Lock 1/4" (1 x επάνω, 1 x κάτω, 1 x πίσω, 1 x δεξιά πλευρά) για να τοποθετήσετε το CCM-1 σε κάμερα ή εγκατάσταση.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

#### Κίνδυνος υπερθέρμανσης και εγκαύματος

Το περίβλημα του προϊόντος ζεσταίνεται κατά τη λειτουργία. Χρησιμοποιείτε πάντα μια εγκεκριμένη βάση όπως το ARRI MAC-1 για να τοποθετήσετε το προϊόν στο σύστημα.



### Monitor Arm for Camera MAC-1 (Βραχίονας οθόνης για κάμερα MAC-1)

Ο βραχίονας οθόνης για κάμερα Monitor Arm for Camera MAC-1 (K2.0048394) παρέχει ένα ρυθμιζόμενο σύστημα τριβής για επανατοποθέτηση της οθόνης με το ένα χέρι, καθώς και ένθετα για διαφορετικά πρότυπα τοποθέτησης. Το MAC-1 συνδέεται με τα σημεία στερέωσης ARRI Pin-Lock 1/4" (64 mm) στην κάτω πλευρά, στην πίσω πλευρά, στην πλευρική και στην επάνω πλευρά.

Παρακαλούμε τηρήστε τον προσανατολισμό του βραχίονα οθόνης MAC-1, η σήμανση DISPLAY SIDE (πλευρά οθόνης) στο μπροστινό μέρος του βραχίονα της οθόνης πρέπει να είναι στραμμένη προς την πλευρά της οθόνης.



### Προσαρμογέας σκοπεύτρου VFA-4

Το VFA-4 (K2.0048510) επιτρέπει την τοποθέτηση του CCM-1 σε τυπικούς βραχίονες σκοπεύτρου ARRI χωρίς εργαλεία και θα παραδοθεί με ένθετα για τα πρότυπα τοποθέτησης ARRI Pin-Lock και SmallHD. Ένας μηχανισμός αναδίπλωσης επιτρέπει τη γρήγορη επανατοποθέτηση και την επίπεδη αποθήκευση εξοικονόμησης χώρου.

### Αντηλιακό γείσο

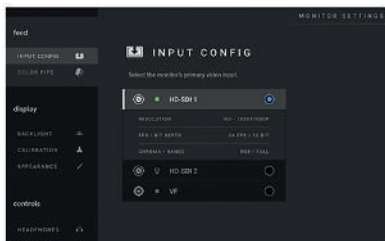
Αυτή η αναδιπλούμενο αντηλιακό γείσο για την Οθόνη Ελέγχου Κάμερας CCM-1 μπορεί να τοποθετηθεί στο CCM-1 χωρίς εργαλεία, τα πλαϊνά πτερύγια και το επάνω πτερύγιο συγκρατούνται μαγνητικά. Το εξωτερικό υλικό είναι ισχυρό και ανθεκτικό, το εσωτερικό υλικό μικροϊνών προστατεύει την οθόνη και αποτρέπει τις αντανάκλασεις. Το αντηλιακό γείσο προστατεύει την οθόνη του CCM-1 ακόμα και όταν είναι διπλωμένη.



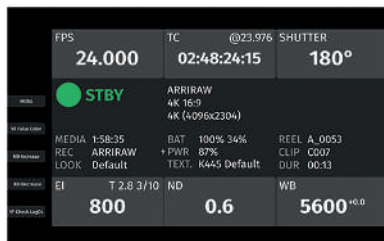
## 6 Λειτουργία μενού

### 6.1 smallHD PageOS

Η διεπαφή smallHD PageOS επιτρέπει στους χρήστες να διαμορφώνουν και να εκχωρούν συγκεκριμένα εργαλεία ανάλυσης εικόνας ή/και λειτουργίες έως και οκτώ προσαρμοσμένες σελίδες. Οι χρήστες μπορούν να έχουν πρόσβαση σε αυτά τα εργαλεία μεταβαίνοντας στην κατάλληλη σελίδα στην οθόνη αντί να ενεργοποιούν ή να απενεργοποιούν μεμονωμένα τις λειτουργίες.. Το CCM-1 παρέχει τρεις προεπιλεγμένες σελίδες:



Ρυθμίσεις οθόνης



Αρχική οθόνη HOME της  
κινηματογραφικής κάμερας



Live View

Η πλοήγηση μεταξύ των σελίδων εκτελείται σύροντας αριστερά/δεξιά με το δάχτυλο πάνω από την οθόνη ή μετακινώντας το joystick στην πίσω πλευρά της οθόνης προς τα αριστερά/δεξιά.

#### Προβολή σελίδων και Προσαρμογή σελίδων (Pages View and Pages Customization)

Η PAGES VIEW (Προβολή σελίδων) προσφέρει μια προοπτική σμίκρυνσης όλων των διαμορφωμένων σελίδων, επιτρέποντας την οργάνωση και την ονομασία να διασφαλίζουν την πιο αποτελεσματική συνολική ρύθμιση.

- Σύρετε το δάχτυλό σας προς τα κάτω στην οθόνη ή μετακινήστε το joystick προς τα κάτω για να ανοίξετε την PAGES VIEW (προβολή σελίδων).
- Για να δημιουργήσετε μια νέα σελίδα είτε από έναν νέο χώρο εργασίας, ένα προκατασκευασμένο πρότυπο ή ένα συγκεκριμένο βοηθητικό πρόγραμμα, μεταβείτε στη δεξιά πλευρά της προβολής σελίδων. Επιλέξτε την επιλογή New Blank Page (Νέα κενή σελίδα) και, στη συνέχεια, επιλέξτε τον τύπο σελίδας που θέλετε να προσθέσετε ή να δημιουργήσετε μια προσαρμοσμένη σελίδα από την αρχή.
- Για να μετονομάσετε, να μετακινήσετε ή να διαγράψετε μια σελίδα, μεταβείτε στη σελίδα που θέλετε να αλλάξετε και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί περιβάλλοντος κάτω από τη σελίδα ή μετακινήστε το joystick προς τα κάτω για να ανοίξετε το μενού περιβάλλοντος. Επιλέξτε την επιθυμητή ενέργεια.
- Για έξοδο από την προβολή σελίδων, πατήστε σε οποιαδήποτε σελίδα.

#### Προσθήκη ένα νέου εργαλείου σε μια σελίδα

- Πατήστε την οθόνη σας ενώ βρίσκεστε σε οποιαδήποτε σελίδα για να εμφανιστεί η γραμμή εργαλείων (toolbar). Πατήστε στο εικονίδιο PLUS (συν) που εμφανίζεται στην αριστερή πλευρά της σελίδας. Επιλέξτε το εργαλείο που θέλετε να προστεθεί σε αυτήν τη σελίδα. Θα βρείτε την επιλογή να προσθέσετε το εργαλείο στη συγκεκριμένη σελίδα ή σε όλες τις σελίδες. Εάν επιλέξετε να το προσθέσετε σε όλες τις σελίδες, αυτό το εργαλείο θα υπάρχει σε κάθε σελίδα, αυτό σημαίνει ότι εάν επιλέξετε μία μεμονωμένη σελίδα, θα περιοριστεί στη σελίδα στην οποία βρίσκεστε αυτήν τη στιγμή.
- Για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το επιλεγμένο εργαλείο, πατήστε την οθόνη. Στη συνέχεια, πατήστε στο τρίγωνο που εμφανίζεται στην επάνω αριστερή πλευρά της οθόνης.
- Για να προσαρμόσετε τις προσαρμοσμένες ρυθμίσεις αυτού του εργαλείου, πατήστε την οθόνη και πατήστε το βέλος που εμφανίζεται δίπλα στο όνομα του εργαλείου. Αυτό θα σας μεταφέρει σε ένα υπομενού που θα εμφανίζει τις επιλογές προσαρμογής για το συγκεκριμένο εργαλείο.
- Για να αφαιρέσετε ένα εργαλείο από μια σελίδα, πατήστε την οθόνη και πατήστε το βέλος που εμφανίζεται δίπλα στο όνομα του εργαλείου. Στη συνέχεια, πατήστε στο εικονίδιο του κάδου απορριμμάτων στο κάτω μέρος του υπομενού.

## Ρυθμίσεις οθόνης

Η σελίδα ρυθμίσεων θα σας επιτρέψει να προσαρμόσετε ένα ευρύ φάσμα ρυθμίσεων καθολικής οθόνης.

### Feed (τροφοδοσία)

- Επιλέξτε *Input Config* (διαμόρφωση της εισόδου), έτσι η πηγή εικόνας (SDI 1, SDI 2, VF) θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Επιλέξτε *Color Pipe* (έγχρωμος σωλήνας) για να εκχωρήσετε και να διαμορφώσετε έναν χρωματικό χώρο και έναν μετασχηματισμό καμπύλης, επιπλέον για να ενεργοποιήσετε το HDR και το SDR με εισερχόμενες πηγές που βασίζονται στο αρχείο log (-based).

### Οθόνη

- Επιλέξτε *Backlight* (οπίσθιο φωτισμό) για να ορίσετε ένα επίπεδο οπίσθιου φωτισμού, που ταιριάζει στο περιβάλλον προβολής σας και για να μεγιστοποιήσετε την αντίθεση και την εμφανισιμότητα.
- Επιλέξτε *Calibration* (βαθμονόμηση) για να ρυθμίσετε την ακρίβεια του χρωματισμού και της φωτεινότητας.
- Επιλέξτε *Appearance* (εμφάνιση) για να ορίσετε το επίπεδο ευκρίνειας που εφαρμόζεται στο υλικό τροφοδοσίας βίντεο.

### Έλεγχοι

- Επιλέξτε *Volume* (ένταση) για να προσαρμόσετε το επίπεδο εξόδου ήχου για την υποδοχή (jack) ακουστικών.
- Επιλέξτε *Image Rotate* (περιστροφή εικόνας) για να ενεργοποιήσετε την ανάποδη τοποθέτηση ή ενεργοποιήσετε τον κατοπτρισμό εάν η οθόνη πρέπει να κοιτάζει προς το θέμα.
- Επιλέξτε *Interlace* (πεπλεγμένη μέθοδος) για να ελέγξετε τον τρόπο εμφάνισης του interlaced footage.

### Λήψη εικόνας

- Επιλέξτε *Image Capture* (λήψη εικόνας) για να διαμορφώσετε το εργαλείο λήψης εικόνας, το οποίο βοηθά στη διευκόλυνση της αντιστοίχισης της λήψης της ταινίας ή στη δημιουργία μιας αυτόματης ταινίας μικρογραφίας που έχει ληφθεί πατώντας το κουμπί εγγραφής.
- Επιλέξτε *Image Gallery* (συλλογή εικόνων) για να περιηγηθείτε στη συλλογή εικόνων και για να ελέγξετε τις εικόνες στο αφαιρούμενο μέσο σας.

### Interface (Διεπαφή)

- Επιλέξτε *User Buttons* (κουμπιά χρήστη) για να διαμορφώσετε τα κουμπιά χρήστη της οθόνης. Στα κουμπιά χρήστη μπορείτε να αντιστοιχίσετε λειτουργίες που αφορούν την οθόνη ή την κάμερα. Εναλλακτικά, μπορούν να αντιστοιχιστούν λειτουργίες ειδικά για φιλμ κάμερα μέσω του μενού της κάμερας φιλμ (*MENU > User Buttons > Monitor User Buttons*).
- Επιλέξτε *Pages* (σελίδες) για να προσδιορίσετε τη λειτουργία και την αντίδραση των σελίδων.
- Επιλέξτε *Pixel Zoom* (ζουμ pixel) για να διαμορφώσετε τα προεπιλεγμένα επίπεδα ζουμ για ζουμ pixel και για να επιτύχετε το επιθυμητό ποσό κατά τον έλεγχο μιας συγκεκριμένης λήψης φιλμ.
- Επιλέξτε *Status Display* (εμφάνιση κατάστασης) για να ενεργοποιήσετε και να διαμορφώσετε την εμφάνιση κατάστασης και να λάβετε ορισμένες πληροφορίες σχετικά με διάφορα δεδομένα που σχετίζονται με την παρακολούθηση, όπως η διάρκεια ζωής της μπαταρίας και τα καρέ ανά δευτερόλεπτο.
- Επιλέξτε *UI Lock* για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα της διεπαφής χρήστη User Interface. Μόλις ενεργοποιηθεί, πατώντας παρατεταμένα την οθόνη αφής για πέντε δευτερόλεπτα θα κλειδώσει τη διεπαφή χρήστη. Η επανάληψη της διαδικασίας θα ξεκλειδώσει τη διεπαφή χρήστη.
- Επιλέξτε *LED Brightness* (φωτεινότητα LED) για να ρυθμίσετε το επίπεδο φωτεινότητας του κουμπιού LED.
- Επιλέξτε *Touch Response* (αντίδραση αφής) για να ενεργοποιήσετε την εμφάνιση στην οθόνη όπου και αν πατήσετε την οθόνη αφής.



### Χρήστης

- Επιλέξτε *Backdrop* (φόντο) για να ενεργοποιήσετε ένα προσαρμοσμένο σκηνικό για όταν η οθόνη δεν εμφανίζει σήμα.
- Επιλέξτε *Power* (τροφοδοσία ρεύματος) για να ορίσετε επιλογές που σχετίζονται με την τροφοδοσία, όπως η αυτόματη ανάκτηση.
- Επιλέξτε *Date Time* (ημερομηνία ώρα) για να ρυθμίσετε την ώρα και την ημερομηνία της οθόνης.
- Επιλέξτε *Monitor ID* (αναγνωριστικό οθόνης) για να ορίσετε ένα προσαρμοσμένο όνομα για την οθόνη σας, προκειμένου να γίνει πιο εύκολα αναγνωρίσιμη η οθόνη.
- Επιλέξτε *Profiles* (προφίλ) για να αποθηκεύσετε ή να φορτώσετε ολόκληρη τη διαμόρφωση της οθόνης σε ένα USB memory stick.

### Σύστημα

- Επιλέξτε *Firmware* (υλικολογισμικό) για να ενημερώσετε το υλικολογισμικό της οθόνης.
- Επιλέξτε *Reformat Drives* (μορφοποίηση των δίσκων) για να διαμορφώσετε το USB memory stick.
- Επιλέξτε *Factory Reset* (επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων) για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις της οθόνης στις αρχικές εργοστασιακές της ρυθμίσεις, με την επιλογή διαγραφής της εγγραφής και της βαθμονόμησης.
- Επιλέξτε *System Info* (πληροφορίες συστήματος) για να δείτε τον σειριακό αριθμό της οθόνης και την εγκατεστημένη έκδοση υλικολογισμικού.

## 6.2 Μενού της κινηματογραφικής κάμερας

Το CCM-1 προσφέρει πρόσβαση στο πλήρες μενού της φιλμ κάμερας για πρόσβαση σε όλες τις ρυθμίσεις της κάμερας φιλμ. Το μενού μπορεί να ελεγχθεί με λειτουργία αφής ή φυσικά πλήκτρα και προσφέρει την ίδια διάταξη με το Multi Viewfinder MVF-2.

- Πατήστε το κουμπί *M* στην αριστερή πλευρά της οθόνης για να ανοίξετε ή να κλείσετε το μενού της κάμερας φιλμ.

Για λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας του μενού της κάμερας φιλμ, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της κάμερας φιλμ.

### Διαδραστικές επικαλύψεις

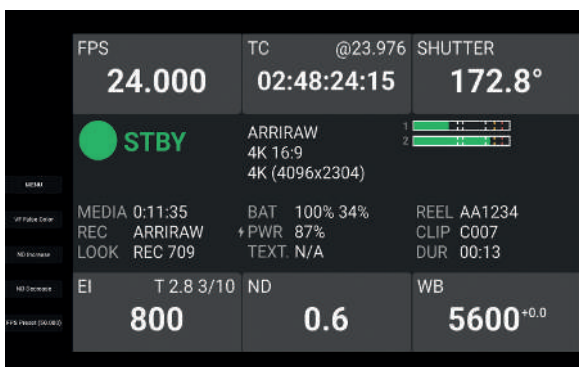
Η ζωντανή εικόνα με διαδραστικά στοιχεία κατάστασης επιτρέπει γρήγορη πρόσβαση στις ρυθμίσεις που προσαρμόζονται πιο συχνά:



- Πατήστε σε μία από τις κύριες παραμέτρους όπως FPS (καρέ ανά δευτερόλεπτο), Shutter (κλείστρο), ND Filter (φίλτρο) ή White Balance (ισορροπία λευκού) που εμφανίζονται πάνω από τις πληροφορίες κατάστασης της κάμερας φιλμ.
- Επιλέξτε την επιθυμητή τιμή από τη λίστα και πατήστε οπουδήποτε έξω από τη λίστα για να επιβεβαιώσετε την αλλαγή.
- Για να προσθέσετε μια τιμή στη λίστα και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί ADD (προσθέτω), ορίστε μια νέα τιμή και πατήστε ξανά το κουμπί ADD (προσθέτω), αυτό θα προσθέσει την τιμή στη λίστα.
- Για να διαγράψετε μια τιμή από τη λίστα, επιλέξτε την τιμή και πατήστε δύο φορές στο κουμπί DELETE (διαγράψω).

**Πληροφορίες:** Για να χρησιμοποιήσετε τις διαδραστικές επικαλύψεις, πρέπει να είναι ενεργοποιημένες οι πληροφορίες κατάστασης της κάμερας φιλμ (MENU > Monitoring > VF > EVF Overlays > Status Info).

### Αρχική οθόνη HOME



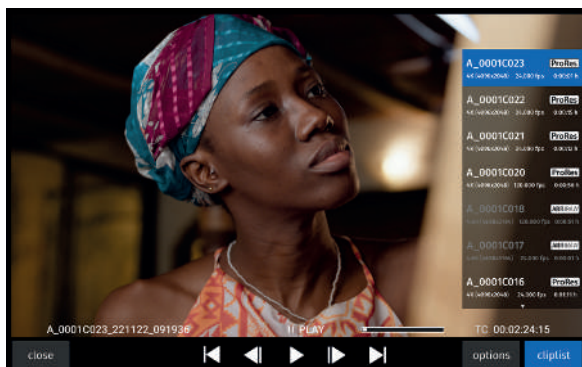
Η οθόνη HOME εμφανίζει όλες τις σχετικές πληροφορίες για την κάμερα φιλμ με μια ματιά. Αν αγγίξετε μία

από τις πέντε κύριες παραμέτρους, θα μεταφερθείτε σε μια ζωντανή εικόνα όπου μπορείτε να κάνετε προσαρμογές

με προεπισκόπηση σε πραγματικό χρόνο. Στα αριστερά, εμφανίζεται μια επισκόπηση των αναθέσεων των κουμπιών χρήστη.



## Έλεγχος αναπαραγωγής



- Σύρετε το δάχτυλό σας προς τα κάτω στην οθόνη ή μετακινήστε το joystick προς τα κάτω για να ανοίξετε την PAGES VIEW (προβολή σελίδων).
- Επιλέξτε το κουμπί PLAYBACK (αναπαραγωγή) από την PAGES VIEW (προβολή σελίδων). Το τελευταίο εγγεγραμμένο κλιπ φορτώνεται για αναπαραγωγή.
- Για να επιλέξετε άλλο κλιπ για αναπαραγωγή, πατήστε το κουμπί CLIPLIST.
- Πατήστε στο κουμπί OPTIONS (επιλογές) για να ορίσετε το τέλος του κλιπ.
- Για έξοδο από την αναπαραγωγή, πατήστε το κουμπί CLOSE (κλείνω).

## 7 Καθαρισμός, Συντήρηση και Επισκευή



### ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ

#### Εσφαλμένη διαδικασία καθαρισμού

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στις επιφάνειες.

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο τα απορρυπαντικά καθαρισμού που αναφέρονται σε αυτό το κεφάλαιο.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά καθαρισμού, όπως μεθανόλη, ακετόνη, βενζίνη ή οξέα. Αυτά τα χημικά μπορεί να διαλύσουν τις αποτυπωμένες ετικέτες ή το χρώμα στο περίβλημα και να καταστρέψουν τις πολύ γυαλισμένες επιφάνειες.
- ▶ Κατά τον καθαρισμό του προϊόντος, βεβαιωθείτε πάντα ότι τα προστατευτικά καλύμματα είναι στη θέση τους.
- ▶ Μην υγράνετε τους συνδετήρες όταν καθαρίζετε το προϊόν.
- ▶ Αποφύγετε να αγγίζετε τυχόν ακίδες σύνδεσης όταν καθαρίζετε το προϊόν.
- ▶ Αποφύγετε να σκουπίζετε τις στεγνές ακίδες σύνδεσης με ένα στεγνό πανί, ειδικά εάν η επιφάνεια δεν είναι καθαρή.
- ▶ Αποφύγετε να σκουπίζετε τις ακίδες των συνδετήρων χωρίς πρώτα να ξεσκονίσετε με αέρα. Εάν τα σωματίδια ή οι οπτικές επιφάνειες έχουν φορτιστεί ηλεκτροστατικά, η απόδοση του καθαρισμού από τη σκόνη ενδέχεται να βελτιωθεί με τη χρήση απιονισμένου αέρα.
- ▶ Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πεπιεσμένος αέρας στο περίβλημα.

#### Συνιστώμενα καθαριστικά μέσα

- Συνιστώμενα καθαριστικά μέσα
- Καθαριστικό τζαμιών
- Ισοπροπυλική αλκοόλη

Περιοχή	Διαδικασία καθαρισμού
Περίβλημα	Καθαρίστε το σώμα της κάμερας, τα μηχανικά και ηλεκτρονικά αξεσουάρ με ένα μαλακό πανί καθαρισμού που δεν αφήνει χνούδι και λίγο νερό ή καθαριστικό τζαμιών. Η ισοπροπυλική αλκοόλη θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν είναι πραγματικά απαραίτητο, για παράδειγμα, για την αφαίρεση υπολειμμάτων ταινίας κάμερας.
Στενοί χώροι και κενά	Χρησιμοποιήστε ένα χειροκίνητο ανεμιστηράκι, μπατονέτες ή μια μαλακή βούρτσα για να απομακρύνετε τα σωματίδια σκόνης από στενούς χώρους, κενά ή συνδέσεις.
Κανάλι εξαερισμού	Καθαρίστε το κανάλι εξαερισμού χρησιμοποιώντας ένα ηλεκτρικό σκουπάκι σε χαμηλή ένταση.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Επισκευές που πραγματοποιούνται από μη εκπαιδευμένα άτομα

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος.

- ▶ Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους συνεργάτες τεχνικής υποστήριξης της ARRI.

## 8 Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη



### ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ

#### Ακατάλληλη συσκευασία και μεταφορά του CCM-1

Κίνδυνος ζημιάς στο προϊόν.

- ▶ Ακολουθείτε πάντα τις καθορισμένες περιβαλλοντικές συνθήκες.
- ▶ Μεταφέρετε το προϊόν και τα αξεσουάρ μόνο σε κατάλληλες θήκες εξοπλισμού.
- ▶ Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες μεταφοράς και αποθήκευσης που περιγράφονται σε αυτήν την ενότητα.

Το προϊόν και τα εξαρτήματά του μπορεί να καταστραφούν εάν δεν μεταφερθούν και δεν αποθηκευτούν σωστά. Λάβετε υπόψη τις παρακάτω οδηγίες.

#### Οδηγίες μεταφοράς:

- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από το προϊόν.
- Τοποθετείτε πάντα προστατευτικά καπάκια όπου υπάρχει.
- Να μεταφέρετε πάντα το προϊόν σε κατάλληλη θήκη εξοπλισμού.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ισχυρούς κραδασμούς. <linebreak/>

#### Οδηγίες αποθήκευσης:

- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα.
- Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια και τις πηγές ρεύματος από το προϊόν.
- Αποθηκεύετε πάντα το προϊόν σε κατάλληλη θήκη.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν εκτός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας περιβάλλοντος.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε μέρη όπου μπορεί να εκτεθεί σε ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, έντονους κραδασμούς, σκόνη ή ισχυρά μαγνητικά πεδία.

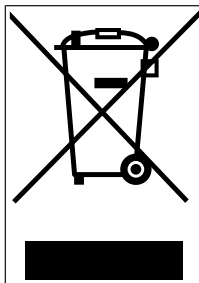
#### Απόρριψη



### ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ

Το προϊόν μπορεί να επιστραφεί στον κατασκευαστή Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG.

Όταν απορρίπτετε αξεσουάρ τρίτων, τηρήστε τις οδηγίες του σχετικού κατασκευαστή.



Το προϊόν αυτό εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2012/19/ΕΕ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ, της 4ης Ιουνίου 2012, σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ II). Συνεπώς, αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Υπάρχουν αντίστοιχοι κανόνες απόρριψης που πρέπει να τηρούνται για κάθε χώρα.

## 9 Επαφές τεχνικής υποστήριξης ARRI

Δείτε την τρέχουσα λίστα συνεργατών υπηρεσιών στη διεύθυνση [service contacts](#).



Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co.  
Betriebs KG  
Herbert-Bayer-Str. 10  
80807 Μόναχο  
Γερμανία  
+49 89 3809 2121  
Ώρες εργασίας:  
Δευ. - Παρ. 09:00 - 17:00 (CET)  
[service@arri.de](mailto:service@arri.de)

ARRI CT Limited / Λονδίνο  
2 Highbridge, Oxford Road  
UB8 1LX Uxbridge  
Ηνωμένο Βασίλειο  
+44 1895 457 000  
Ώρες εργασίας:  
Δευ. - Σάβ. 09:00 - 17:30 (GMT)  
Παρ. 09:00 - 17:00 (GMT)  
[service@arri-ct.com](mailto:service@arri-ct.com)

ARRI Inc. / Δυτική Ακτή  
3700 Vanowen Street  
CA 91505 Burbank  
ΗΠΑ  
+1 818 841 7070  
Ώρες εργασίας:  
Δευ. - Παρ. 09:00 π.μ. - 05:00 μ.μ. (PT)  
[service@arri.com](mailto:service@arri.com)

ARRI Inc. / Ανατολική Ακτή  
617 Route 303  
NY 10913 Blauvelt  
ΗΠΑ  
+1 845 353 1400  
Ώρες εργασίας:  
Δευ. - Παρ. 8:00 - 17:30 (EST)  
[service@arri.com](mailto:service@arri.com)

ARRI Canada Limited  
1200 Aerowood Drive, Unit 29  
ON L4W 2S7 Mississauga  
Καναδάς  
+1 416 255 3335  
Ώρες εργασίας:  
Δευ. - Παρ. 8:30 - 17:00 (EDT)  
[service@arri.com](mailto:service@arri.com)

ARRI Australia Pty Ltd  
Suite 2, 12B Julius Ave  
NSW 2113 North Ryde  
Αυστραλία  
+61 2 9855 4305  
Ώρες εργασίας:  
Δευ. - Παρ. 8:00 - 17:00 (AEST)  
[service@arri.com.au](mailto:service@arri.com.au)

ARRI Asia Pte. Ltd.  
164 Kallang Way, #03-01  
349248 Singapore  
Σιγκαπούρη  
+65 6230 9488  
Ώρες εργασίας:  
Δευ. - Παρ. 9:00 - 18:00 (CST)  
[service@arri.asia](mailto:service@arri.asia)

ARRI Japan Kabushiki Kaisha  
Service  
Haneda Innovation City Zone K210, 1-1-4  
Hanedakuko, Ota-Ku  
144-0011 Tokyo  
Ιαπωνία  
+81 3 6635 3750  
Ώρες εργασίας:  
Δευ. - Παρ. 10:00 - 18:00 (KST)  
[info@arri.jp](mailto:info@arri.jp)

ARRI China (Beijing) Co. Ltd.  
 Chaowai SOHO Tower C, 6/F, 0628/0656  
 Chaowai Dajie Yi 6  
 Πεκίνο  
 Κίνα  
 +86 10 5900 9680  
 Ώρες εργασίας:  
 Δευ. - Παρ. 9:00 - 18:00 (CST)  
 service@arri.cn

ARRI ASIA Limited  
 41/F One Kowloon, 1 Wang  
 Yuen Street Kowloon Bay  
 Χονγκ Κονγκ  
 Λ.Δ. Κίνας  
 +852 2537 4266  
 Ώρες εργασίας:  
 Δευ. - Παρ. 09:00 - 18:00 (HKT)  
 service@arri.asia

ARRI Korea Limited  
 Kolon Digital Tower 1(#1505-06), 25  
 Seongsuil-ro 4 gil, Seongdong-gu  
 04781 Seoul  
 Κορέα  
 +82 (0)70 4419 6401  
 Ώρες εργασίας:  
 Δευ. - Παρ. 9:00 - 18:00 (KST)  
 service@arri.kr

ARRI Brasil Ltda  
 Avenida Ibirapuera 2907 – Cj. 421, Indianópolis  
 04029-200 Σάο Πάολο  
 Βραζιλία  
 +55 1150419450  
 Ώρες εργασίας:  
 Δευ. - Παρ. 09:00 π.μ. - 05:30 μ.μ. (BRT)  
 arribrasil@arri.com

LINKA İthalat İhracat ve Dış Tic.  
 Διανομέας  
 Halide Edip Adıvar Mah. Darülaceze Cad.  
 No:3 Akın Plaza Kat:5 95-96  
 34381 Şişli, Κωνσταντινούπολη  
 Τουρκία  
 +90 2123584520  
 Ώρες εργασίας:  
 Δευ. - Παρ. 09:00 - 18:00 (EET)  
 service@linkgroup.com.tr

CINEOM Broadcast India Pvt. Ltd.  
 C-4, Goldline Business Centre  
 Link Rd. Malad West  
 400 064 Μουμπάι  
 Ινδία  
 +91 (0)22 42 10 9000  
 Ώρες εργασίας:  
 Δευτέρα - Σάββατο 10:00 - 18:00 (IST)  
 arrisupportindia@cincom.com

CINEOM Broadcast DMCC.  
 Unit No. 2109, Jumeirah Bay Tower X2 Cluster X  
 Jumeirah Lakes Towers  
 P.O Box 414659  
 Ντουμπάι, ΗΑΕ  
 +971 (0) 45570477  
 Ώρες εργασίας:  
 Σάβ. - Πέμ. 10:00 π.μ.- 6:00 μ.μ.  
 arriservice.me@cincom.com

---

## Notes



CCM-1